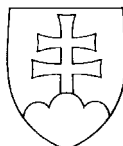


SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Košice
Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo: 10240/57/2020-8458/2021/571560117/Z3

Košice 12.02.2021



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 39/2013 Z. z. o IPKZ“), podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 5 a písm. b) bod 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, na základe vykonaného konania podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

mení i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e

vydané rozhodnutím IŽP Košice 7110-14227/57/2019/Ant/571560117 zo dňa 30.04.2019, č. 6005/57/2019/Ant-26821/2019/571560117/Z1 zo dňa 06.08.2019 a č. 8326/57/2019-46696/2019/571560117/Z2 zo dňa 11.12.2019 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

POVRCHOVÉ ÚPRAVY A SÚVISIACE OPERÁCIE

Štefánikova 887/53
058 01 Poprad

Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa:

obchodné meno: **TATRAVAGÓNKA a.s.**
sídlo: **Štefánikova 887/53, 058 01 Poprad**
IČO: **31 699 847**

Predmetom integrovaného povolenia činností prevádzky je podľa § 3 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ:

a) v oblasti ovzdušia

- súhlas na inštaláciu technologických celkov patriacich do kategórie veľkých zdrojov, stredných zdrojov a malých zdrojov znečisťovania ovzdušia, na ich zmeny a na ich prevádzku, ak inštalácia týchto technologických celkov nepodliehala stavebnému konaniu podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 5 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

b) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd

- súhlas na uskutočnenie, zmenu alebo odstránenie stavieb a zariadení alebo činnosti, na ktoré nie je potrebné povolenie podľa tohto zákona, ktoré však môže ovplyvniť svat povrchových vôd a podzemných vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Integrované povolenie sa mení nasledovne:

- 1) V časti „I. Údaje o prevádzke, A. Zaradenie prevádzky, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, 1. Charakteristika prevádzky“ sa ruší pôvodné znenie tretieho odseku a nahrádza sa nasledovným znením:**

TATRAVAGÓNKA a. s. vyrába v prevažnej miere nákladné vozne pre železničnú dopravu a podvozky pod nákladné železničné vozne, veľkoobjemové kontajnery, oceľové moduly všeobecného použitia a pod. Celá výrobná technológia spadá do oblasti ťažkého strojárstva, kde k základným druhom prác patrí zvarovanie, tvárnenie a delenie materiálov, trieskové obrábanie a povrchové úpravy - čistenie povrchov a nanášanie farieb - POVRCHOVÉ ÚPRAVY A SÚVISIACE OPERÁCIE s maximálnou projektovanou ročnou spotrebou organických rozpúšťadiel 310 t.rok⁻¹.

- 2) V časti „I. Údaje o prevádzke, A. Zaradenie prevádzky, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, 2 Opis prevádzky“ sa ruší pôvodné znenie odseku „III: Striekacie a sušiacie kabíny rámov podvozkov (0367)“.**

- 3) V časti „I. Údaje o prevádzke, A. Zaradenie prevádzky, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, 4. Nakladanie s vodami,“ sa ruší pôvodné znenie odseku 4.4 Splaškové odpadové vody a nahrádza sa nasledovným znením:**

4.4 Splaškové odpadové vody

Splaškové vody z prevádzky TATRAVAGÓNKA, a.s. (okrem splaškových vôd z hygienických zariadení sociálneho prístavku skladu farieb) sa odvádzajú do verejnej kanalizačnej siete, ktorej prevádzkovateľom je Podtatranská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s. Poprad na základe Zmluvy o dodávke pitnej vody a odvádzaní odpadových vôd. Na základe uvedenej zmluvy je spoločnosť TATRAVAGÓNKA, a.s. oprávnená vypúšťať odpadové vody v množstve 2,752 l.s⁻¹, resp. 86 784 m³.rok⁻¹.

Splaškové odpadové vody z hygienických zariadení sociálneho prístavku skladu farieb sú zachytávané v bezodtokovej žumpe o objeme 4000 l. Vyťahovanie odpadových vôd sa vykonáva pomocou fekálneho voza prostredníctvom externej spoločnosti.

4) V časti „II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, 3. Podmienky pre suroviny, médiá, energie, výrobky“ sa ruší pôvodné znenie podmienky č. 3.1 a nahrádza sa nasledovným znením:

3.1 Prevádzkovateľ nesmie bez povolenia IŽP Košice zvýšiť projektovanú ročnú spotrebu organických rozpúšťadiel zariadenia čo predstavuje 310 t.rok-1.

5) V časti „II. Podmienky povolenia, B. Emisné limity, 2. Emisie do podzemných a povrchových vôd, 2.1 Vypúšťanie priemyselných odpadových vôd a splaškových odpadových vôd“ sa z dôvodu ich vykonania rušia podmienky č. 2.1.5 a č. 2.1.6.

6) V časti „II. Podmienky povolenia, B. Emisné limity, 2. Emisie do podzemných a povrchových vôd, 2.2 Vypúšťanie vôd z povrchového odtoku“ sa z dôvodu jej vykonania ruší podmienka č. 2.2.5.

7) V časti „II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, 6. Podávanie správ“ sa ruší pôvodné znenie podmienky č. 6.2 a nahrádza sa nasledovným znením:

6.1 Prevádzkovateľ je povinný oznamovať údaje do národného registra znečisťovania v súlade s § 26 ods. 1 písm. d) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ za oznamovací rok raz ročne, najneskôr do 28. februára nasledujúceho kalendárneho roka.

Integrované povolenie s výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí, ostáva v platnosti v plnom rozsahu.

O d ô v o d n e n i e

IŽP Košice ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 5 a písm. b) bod 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ na základe vykonaného konania podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva zmenu integrovaného povolenia pre prevádzku „POVRCHOVÉ ÚPRAVY A SÚVISIACE OPERÁCIE“ na základe žiadosti prevádzkovateľa TATRAVAGÓNKA a.s., Štefánikova 887/53, 058 01 Poprad zo dňa 14.12.2020. Dňom

doručenia písomného vyhotovenia žiadosti na IŽP Košice bolo začaté správne konanie v súlade s ust. § 11 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Vzhľadom k tomu, že predmetom konania nie je podstatná zmena integrovaného povolenia podľa § 2 písm. l) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, IŽP Košice podľa sadzobníka správnych poplatkov v časti X. Životné prostredie správny poplatok nevybral.

Predmetom integrovaného povolenia činností prevádzky je podľa § 3 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ:

a) v oblasti ovzdušia

- súhlas na inštaláciu technologických celkov patriacich do kategórie veľkých zdrojov, stredných zdrojov a malých zdrojov znečisťovania ovzdušia, na ich zmeny a na ich prevádzku, ak inštalácia týchto technologických celkov nepodliehala stavebnému konaniu podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 5 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

b) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd

- súhlas na uskutočnenie, zmenu alebo odstránenie stavieb a zariadení alebo činnosti, na ktoré nie je potrebné povolenie podľa tohto zákona, ktoré však môže ovplyvniť svät povrchových vôd a podzemných vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice po posúdení predloženej žiadosti v súlade s ustanovením § 11 ods. 5 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ upovedomil účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí konania listom č. 10240/57/2020-45415/2020/Z3 zo dňa 07.01.2021 doručeným dňa 12.01.2021. IŽP Košice v súlade s § 11 ods. 5 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ určil 30 dňovú lehotu na podanie vyjadrenia k prerokováanej veci, odo dňa doručenia upovedomenia o začatí konania.

Nakoľko predmetom konania o zmenu integrovaného povolenia nie je podstatná zmena v činnosti prevádzky IŽP Košice podľa § 11 ods. 9 a 10 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ upustil od zverejnenia žiadosti podľa § 11 ods. 5 písm. c) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, zverejnenia výzvy a informácií podľa § 11 ods. 5 písm. d) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a zverejnenia žiadosti obcou podľa ods. 5 písm. e) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

V rámci integrovaného povoľovania boli k predmetnej žiadosti doručené stanoviská:

- Mesto Poprad, stanovisko č. 1246/2187/2021 OUPD-St zo dňa 18.01.2021, doručené na IŽP Košice dňa 25.01.2021, v ktorom uviedol, že nemá námietky k vydaniu predmetnej zmeny integrovaného povolenia pre predmetnú prevádzku za dodržania limitov určených platnou legislatívou pre všetky zložky životného prostredia,
- Okresný úrad Poprad, Odbor starostlivosti o životné prostredie, Nábřežie Jána Pavla II. 16, 058 44 Poprad, stanovisko č. OU-PP-OSZP-2021/003123-002 zo dňa 15.01.2021, doručené na IŽP Košice 19.01.2021.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia podľa § 3 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ bolo konanie:

a) v oblasti ovzdušia

- o súhlas na inštaláciu technologických celkov patriacich do kategórie veľkých zdrojov, stredných zdrojov a malých zdrojov znečisťovania ovzdušia, na ich zmeny a na ich prevádzku, ak inštalácia týchto technologických celkov nepodliehala stavebnému konaniu podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 5 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- b) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd
 - o súhlas na uskutočnenie, zmenu alebo odstránenie stavieb a zariadení alebo činnosti, na ktoré nie je potrebné povolenie podľa tohto zákona, ktoré však môže ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, IŽP Košice zistil, že povolenie predmetnej zmeny integrovaného povolenia prevádzky neovplyvní stav celkovej ochrany životného prostredia podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na IŽP Košice odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Radoslav Veselý
poverený vykonávaním funkcie riaditeľa

Doručuje sa:

1. TATRAVAGÓNKA a.s., Štefánikova 887/53, 058 01 Poprad
2. Mesto Poprad, Nábřežie Jána Pavla II. 2802/3, 058 42 Poprad

Na vedomie:

1. Okresný úrad Poprad, Odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOO, Nábřežie Jána Pavla II. 16, 058 44 Poprad
2. Okresný úrad Poprad, Odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠVS, Nábřežie Jána Pavla II. 16, 058 44 Poprad